

*Federal state autonomous educational institution of higher education «Peoples' Friendship  
University of Russia»*

*Philological Faculty*

**THE STATE FINAL ATTESTATION  
PROGRAM**

**Programme**

45.06.01 Linguistics and Literature Studies

**The direction of the programme (direction (profile), specialty):**

**10.02.20 Comparative-historical, typological and comparative linguistics**

**Graduate qualification: Researcher. Teacher Researcher**

*indicate graduate qualification under the order of Minobrnauki of Russia from 12.09.2013 №1061*

## **1. Basic conditions**

1.1. The procedure of students' final state attestation determines responsibility and procedure for preparing and conducting the state final tests in RUDN, as well as the enumeration, order, terms of passing documents necessary for the implementation of the state final attestation between departments.

1.2. The state final attestation of the programme «Historical-comparative, typological and comparative linguistics» includes the interdisciplinary state examination and defense of the final qualifying thesis in the form of a dissertation.

1.3. The results of any attestation included in the state final attestation are graded as «excellent», «good», «satisfactory», «unsatisfactory».

## **2. Objectives and tasks of the state final attestation**

**2.1. Objectives** the state final attestation is to determine the compliance of students' development results of basic educational programs with the requirements of the Higher Education Standard adopted by RUDN University/Federal State Education Standard.

The state final attestation includes the state exam, established by the Academic Council of the University, and the dissertation defense.

**2.2. Tasks** the state final attestation is:

- quality control of the development of universal, general professional and professional competencies ensured by the main educational program and necessary in professional activities;
- determination of the level of the graduate's theoretical and practical preparedness to solve professional tasks in accordance with the qualification;
- determination of the degree of the self-development, improvement of the qualifications and skills;
- control of the formation of motivation to professional activity in accordance with the professional activities provided by the Higher Education Standard of RUDN University;
- support for the education integration and research activities, improvement of the efficiency of scientific achievements;
- ensurance of the programme quality under the requirements of the Higher Education Standard adopted by RUDN University.

## **3. The program of the state exam**

3.1. The state exam is conducted in the form of an oral answer to two theoretical questions corresponding to the general direction of the programme.

3.2. Within the state exam, the degree of graduates' development of the following competencies is examined:

Readiness to use modern methods and scientific communication technologies in national and foreign languages (YK-4)

The ability to perform independent scientific research activity in the corresponding professional field using modern methods and IT technologies (GPC-1)

Mastering of modern scientific paradigm in the fields of linguistics and literature studies and the ability to integrate and actualize self-research results within the scientific paradigm (PC-3)

3.3. The volume of the state exam:

The state exam program includes 14 tickets, each ticket contains 2 questions. Examination questions are formulated extensively, which allows the graduate not only to demonstrate the knowledge of

modern scientific paradigm in the field of linguistics and linguistic research methodology but also the ability to conduct scientific discussion while answering questions of the State Examination Committee.

### **3.4. The content of the state exam:**

1. General and comparative phonetics and phonology. Phoneme theories and their methodological foundations (I.A. Bouden de Courtenay, F. de Saussure, N.S. Trubetsky and the people of Prague; Moscow and Petersburg (Leningrad) phonological schools; L. Bloomfield and G. Gleeson).
2. Morphemics and word formation: basic concepts and units. Typology of morphemes in the languages of the world. Properties of morphemes and words. Criteria for comparing morphological systems of languages.
3. General issues of grammar: form, meaning, category, way. Methods of grammatical analysis. Basic principles of formal-logical and generative grammar.
4. Language typology: inflectional, agglutinative, incorporating and isolating types (general characteristics, languages and examples)
5. Formal apparatus of modern syntax. Syntactic types of languages. Syntactic links and syntactic relations in the language. Basic syntactic units: types and functions.
6. History of comparative typological linguistics in Russia: F.F. Fortunatov, I.A. Baudouin de Courtenay, I.I. Meshchaninov, A.A. Reformatsky, B.A. Serebrennikov, V.M. Solntsev.
7. The importance of the diachronic approach in modern linguistics. Theories of language origin. Genetic classification of languages. Method of proto-language reconstruction.
8. Semantic aspect of language analysis. General and comparative semantics. Systemic organization of the lexico-semantic level. Semantic field in lexicological analysis and reconstruction of the language picture of the world.
9. Language, thinking, reality: language as form and as reflection. The cognitive paradigm of modern linguistics. Language as a worldview (ideas of W. von Humboldt, E. Sapir and others). Categorization of reality in language. The hypothesis of linguistic relativity by E. Sapir and B. Whorf. An ordinary, scientific and linguistic picture of the world.
10. Language as a "system of systems". The consistency of the organization of each individual level: relations within and between the levels of the language. Paradigmatic, syntagmatic, distributive and integrative (hierarchical) relations. The main schools of structuralism in European and Russian linguistics of the XX century.
11. Sociolinguistics. The social nature of language and the form of its existence. Types of linguistic variability and methods of sociolinguistic research.
12. Areal linguistics: approaches and methods, mapping of language processes in linguistic atlases.
13. Methodology and methods of linguistic research. Typological, comparative and characterological methods of language research. The difference between comparative-historical and comparative-typological linguistics.
14. The symbolic nature of the language. Language as a universal semiotic system. Types of language signs. The concept of semiosis. Communication situation, its components and mechanisms. Semiotic relations: syntactics, semantics, pragmatics, sigmatics.
14. Lexicography as theory and practice. The main problems of lexicography. New methods of lexicography. National corpora and electronic databases.
15. Language and culture. The origins and principles of linguocultural studies. Linguoculturology as a linguistic direction. The theory of intercultural communication and its significance for comparative linguistics.

## **4. Guidelines for the preparation for the final state exam**

### **4.1. Recommended bibliography**

1. An Introduction to Language and Linguistics / Fasold Ralph W., Connor-Linton Jeff. - Книга на английском языке. - Cambridge: Cambridge University Press, 2006. - 540 p. - ISBN 978-0-521-61235-7 : 2933.70.

2. Krasina Elena A. Theory and history of linguistics [Текст/электронный ресурс] Теория и история языкознания: Education and Methodical Complex / Е.А. Красина. - Книга на английском языке; Электронные текстовые данные. - М. : PFUR, 2013. - 112 p. - ISBN 978-5-209-05066-7 : 270.76.
3. Typology and Universals / Croft William. - 2 nd ed. ; Книга на английском языке. - Cambridge : Cambridge University Press, 2009. - 341 p. : il. - (Cambridge textbooks in linguistics). - ISBN 978-0-521-80884-2 : 787.60.
4. Leech Geoffrey. The Pragmatics of Politeness [Текст] / G. Leech. - Oxford : Oxford university press, 2014. - 343 p. - (Oxford Studies in Sociolinguistics). - ISBN 978-0-19-534135-5 : 4367.00
5. Chandler Daniel. Semiotics the basics / D. Chandler. - 2 nd ed. ; Книга на английском языке. - London ; New York : Routledge, 2010. - 307 p. : il. - ISBN 978-0-415-36375-4 : 546.70.
6. Gurevich V. V. Theoretical grammar of the English language. Comparative typology of English and Russian languages [Text]: textbook / V. V. Gurevich. - 4th ed. - M: Flinta: Science, 2007. - 168 p. - ISBN 978-5-89349-422-8. - ISBN 978-5-02-002934-7: 56.00.

#### 4.2. Additional recommendation

The student cannot use any additional materials while preparing for the answer during the examination.

**5. Evaluation means**, designed to establish in the course of tests compliance/non-compliance with the development level of graduates who have completed the development of EP HE in the direction of programme/specialty, following the requirements by the Higher Education Standard adopted by RUDN University/Federal State Education Standard.

*Listing the competencies which should be mastered by students as a result of the development of the educational program on the results of the state exam:*

Readiness to use modern methods and scientific communication technologies in national and foreign languages (UC-4)

mastering of modern scientific paradigm in the fields of literature studies and the ability to integrate and actualize self-research results within the scientific paradigm (PC-3)

*Methodical materials defining procedures of results evaluation:*

The postgraduate student gets acquainted with the questions of the final state exam in advance. Exam ticket consists of questions on specifically-scientific programme corresponding to the chosen profile of directions 45.06.01 «Linguistics and Literature Studies».

The final tests are conducted in the oral form. The student receives a ticket that contains four questions. The answer preparation time is 45 minutes. During the examination, the postgraduate student must provide a detailed and reasonable answer to each question, also must be able to answer additional questions of the members of the Examination Committee. By results of the state exam, the protocol is formed.

The use of reference books, personal computers, communication tools, and other additional information sources is prohibited at the state exam. The student who breaks the rules at the entrance test can be kicked out from the classroom without warning. The student's materials will be confiscated. The person kicked out from the classroom and the reason for removal are recorded in the protocol of the entrance test. The student can leave the classroom only when he finally hands in all the exam materials. During the state exam, the members of the Examination Committee do not consider the issues on the content of the examination questions. While finding misprint or other inaccuracy of any question, members of the Examination Committee are required to note this fact in the protocol of the entrance test. The Examination Committee will analyze all the comments, and if the question is considered incorrect, it is read out to the student as done correctly.

The answer of the postgraduate student on the final state exam is evaluated on the scale of one hundred points. The final grade is the sum of the points received by the postgraduate student while answering each question. While responding, the mastery degree of theoretical material of the

corresponding scientific discipline, the quality of material presentation, the ability to answer questions of members of the Examination Commission are estimated.

**Grading Scale:**

| Grade    | Russian grading scale | Grade correlation | Marks as the Russian grading scale | ECTS Grades |
|----------|-----------------------|-------------------|------------------------------------|-------------|
| 86 - 100 | 5                     | 95 - 100          | 5+                                 | A           |
|          |                       | 86 - 94           | 5                                  | B           |
| 69 - 85  | 4                     | 69 - 85           | 4                                  | C           |
| 51 - 68  | 3                     | 61 - 68           | 3+                                 | D           |
|          |                       | 51 - 60           | 3                                  | E           |
| 0 - 50   | 2                     | 31 - 50           | 2+                                 | FX          |
|          |                       | 0 - 30            | 2                                  | F           |

*The oral response grading scale for the interdisciplinary exam:*

**Score «excellent» (from 86 to 100 points)** is graded, if:

- the content of the exam ticket is fully revealed;
- the content is presented correctly, in a certain logical consistency;
- systemic and profound knowledge is demonstrated;
- the terminology is accurately used;
- the ability to illustrate theoretical positions with concrete examples and apply them in a new situation is shown;
- the knowledge of previously studied related issues, the formation, and stability of competencies, capabilities, and skills are demonstrated;
- the independent answer, without leading questions;
- the ability to creatively use the theoretical knowledge to solve professional tasks is demonstrated;
- the knowledge of modern educational and scientific literature is presented;
- it is acceptable that exists one or two inaccuracies in illuminating side issues which are corrected by the comment.

**Score «good» (from 69 to 85 points)** is graded, if:

- questions of the exam are presented systematically and consistently;
- the ability to analyze the material is demonstrated, but not all conclusions are reasonable and convictive;
- the knowledge of the basic literature is presented.
- the answer meets the requirements for the grade «5», but exists one defect;
- there are small deficiencies in the presentation, but they did not distort the content of the answer;
- it is acceptable that exists one or two defects which are corrected according to the comment of the examiner while illuminating the core content of the answer;
- it is acceptable that exists a mistake or more than two defects in illuminating the side issues that are easily fixed by the examiner's comment.

**Score «satisfactory» (from 51 to 68 points)** is graded, if:

- incomplete or inconsistent illustration of the content of the material, but a common understanding of the question and capabilities which are sufficient for further mastery of the material are presented;
- the main categories on the examined and additional questions are mastered;

- there were difficulties or mistakes in the concept definition and the use of terminology, which were corrected after several leading questions;
- for the reason of insufficient knowledge of theoretical material, the incomplete formation of competencies, capabilities, and skills is revealed, the student cannot apply the theory in a new situation;
- the mastery of the basic literature is demonstrated.

**Score «unsatisfactory» (lower than 51 points)** is graded, if:

- the main content of the educational material is not illustrated;
- lack of knowledge or misunderstanding of the most important part of the educational material are found;
- exist mistakes in concept definition, which are not corrected after several leading questions while using terminology.
- competencies, skills, and capabilities are not formed.

## **6. Requirements for the dissertation**

6.1. The student who passed the state exam is allowed to defend the scientific qualifying thesis (hereinafter dissertation). The dissertation defense is held at an open meeting of the State Examination Committee (SEC).

The state final attestation is conducted in the form of oral dissertation presentation, followed by oral answers to the questions of the SEC members in accordance with the Regulations of the University on the dissertation. The report and/or answers to the questions of the SEC members can be done in a foreign language.

6.2. Within the dissertation defense, the graduates are expected to master the following competencies:

UC-1 – the ability of critical analysis and evaluation of modern scientific achievements, generating new ideas while dealing with research and practical tasks including in interdisciplinary fields;

UC-2 – the ability to design and conduct comprehensive research, including interdisciplinary research, based on the holistic, systemic scientific worldview using knowledge in the field of history and philosophy of science;

UC-3 – readiness to take part in Russian and international research teams to solve scientific and educational tasks;

UC-5 – the ability to set and solve the task of self-development as a professional personality;

GPC-1 – the ability to perform independent scientific research activity in the corresponding professional field using modern methods and IT technologies;

GPC-2 – readiness to teach students according to the main higher educational program.

PC-1 – competence in the methodology of both theoretical and experimental research in the fields of philology, linguistics, and adjoining fields of humanities;

PC-2 – the ability to apply new research methods in self-research activity in the fields of philology, linguistics, and adjoining fields of humanities considering the rules of copyright;

PC-3 – mastering of modern scientific paradigm in the fields of literature studies and the ability to integrate and actualize self-research results within the scientific paradigm;

PC-4 – the ability to take part in theoretical, empirical or practical researches (to develop language resources: the corpus of texts, dictionaries, historical-comparative, typological, comparative, terminological, and other databases);

PC-5 – the ability to participate in the development of educational-methodical materials necessary for the specialized discipline education in higher education institutions;

PC-6 – the ability to demonstrate and apply knowledge in the chosen field of linguistics considering the modern principles of language study (integrity, anthropocentricity, textcentricity,

communicative, functionality).

### 6.3. List of dissertation topics

Dissertation topics are approved at the beginning of education and scientific research and, if necessary, can be corrected. Topics are determined based on the certification of the scientific specialty 10.02.20 Historical-comparative, typological and comparative linguistics.

*Examples of post-graduate students' dissertation topics:*

*Lexical and grammatical resources of functional equivalence in the literary text translation*

*The concept of "game" in Russian and Spanish linguocultures*

*Loanwords in internet discourse (on the material of languages with different structures)*

*Linguacultural analysis of proverbs of unrelated languages*

*Speech genre «Wish» in different communicative cultures*

*Formality/informality as a feature of ethnocultural communication style, etc.*

### 6.4. Tasks that the student must solve in the dissertation implementation process:

Definition of the problem range of dissertation research;

Presentation of the research object and subject;

Formulation of the scientific hypothesis and the arguments to be defended;

Selection, description, and application of the appropriate system of research methods based on a holistic systemic scientific worldview using knowledge in the field of history and philosophy of science;

Data selection, analysis, and systematization;

Implementation of the problem and preparation of its solution proposals;

Verification of the proposed methods and their adaptation in the object functioning;

Formulation of the research conclusions;

Analysis of the scientific research's theoretical significance;

Analysis of the scientific research's practical significance, including the possibility of using the research results in pedagogical activities (in the practice of philological discipline teaching);

6.5. The dissertation implementation stages, the conditions of admission to the defense procedure, the requirements for the structure, volume, content and arrangement, as well as enumeration of required and recommended documents submitted for defense are specified in the Regulations on the state final attestation of higher education programs – programs of training scientific and pedagogical personnel in graduate studies:

*Этапы выполнения научно-квалификационной работы:*

The dissertation implementation consists of the following main stages:

- Dissertation topic selection;
- Plan preparation;
- Definition of the purpose, tasks, object, subject and expected results of research, consultation with the scientific advisor;
- Study of the research object on the chosen topic;
- Determination and argumentation of the research's topicality and novelty;
- Collection of necessary data;
- Preparation of bibliography, familiarization with normative documents and other sources related to the dissertation topic;
- Study of basic and additional scientific literature;
- Collation and analysis of the obtained information using modern information technologies;

- Reception of theoretically and practically significant results;
- Formulation of conclusions based on the analysis results;
- Evaluation of the research results' practical significance and the possibility of using research materials in teaching activities with the development of teaching materials;
- Preparation of publications on the topic of dissertation research;
- Dissertation preparation based on the prescribed requirements;
- Submission of the dissertation to the scientific advisor for examination and review;
- Preliminary dissertation defense at the relevant department;
- Anti-plagiarism procedure;
- Presentation of the dissertation to two reviewers;
- Preparation of the scientific report and illustrative material for the FSA defense;
- Submission of dissertation and other necessary documents to the department;
- Defense at the SEC meeting.

*The conditions of admission to the defense:*

The postgraduate student who successfully passed the pre-defense at the department, as well as provided the completed dissertation in electronic form, which was tested in the «Anti-Plagiarism». At least 3 days before the dissertation defense, postgraduate student provides the department with a copy of the dissertation (hard and/or soft cover) or a scientific report, dissertation on electronic carrier, one copy of the review from the scientific advisor and two copies of reviews from the staff of the relevant department, a report on the dissertation plagiarism verification.

## 6.6 Evaluation means.

*The list of competencies to be mastered by students as a result of the educational program development:*

### **Universal Competencies**

UC-1 the ability of critical analysis and evaluation of modern scientific achievements, generating new ideas while dealing with research and practical tasks including in interdisciplinary fields;

UC-2 the ability to design and conduct comprehensive research, including interdisciplinary research, based on the holistic, systemic scientific worldview using knowledge in the field of history and philosophy of science;

UC-3 readiness to take part in Russian and international research teams to solve scientific and educational tasks;

UC-4 readiness to use modern methods and scientific communication technologies in national and foreign languages;

UC-5 the ability to set and solve the task of self-development as a professional personality.

### **General Professional Competencies**

GPC-1 the ability to perform independent scientific research activity in the corresponding professional field using modern methods and IT technologies;

GPC-2 readiness to teach students according to the main higher educational program.

### **Professional Competencies**

PC-1 competence in the methodology of both theoretical and experimental research in the fields of philology, linguistics, and adjoining fields of humanities;

PC-2 the ability to apply new research methods in self-research activity in the fields of philology, linguistics, and adjoining fields of humanities considering the rules of copyright;

PC-3 mastering of modern scientific paradigm in the fields of literature studies and the ability to integrate and actualize self-research results within the scientific paradigm;

PC-4 the ability to take part in theoretical, empirical or practical researches (to develop language resources: the corpus of texts, dictionaries, historical-comparative, typological, comparative,



terminological, and other databases);

PC-5 the ability to participate in the development of educational-methodical materials necessary for the specialized discipline education in higher education institutions;

PC-6 the ability to demonstrate and apply knowledge in the chosen field of linguistics considering the modern principles of language study (integrity, anthropocentricity, textcentricity, communicative, functionality).

*Description of indicators and criteria for competence evaluation, as well as evaluation scale:*

Presentation of the scientific report is evaluated under the scale of one hundred points.

The scientific report score takes into account the compliance with the formal and substantive criteria of the thesis, as well as the presentation quality of the scientific report.

Compliance with the formal criteria is estimated at 20 points (the correctness of the work formation — 4 points, the correctness of citation, links with the references — 4 points, the availability and quality of illustrative material — 3 points, compliance with the requirements for the volume and the number of cited sources — 3 points, description of the research procedure and methods— 4 points, proportionality of theoretical and empirical parts — 2 points).

Compliance with the content criteria is estimated at 60 points (argumentation of the topicality, the presence of scientific novelty elements, problems — 10 points, the quality of the methodological apparatus (1 point for the quality of the topic formulations, object, subject, objective, hypothesis, tasks + 1 point for the point compliance) — 7 points, the logical structure of the work — 6 points, the method validity - 6 points, content, logic, scientific validity of the empirical research data analysis — 10 points, profundity and generality in the conclusions, correspondence of conclusions to the tasks — 10 points, knowledge of the latest literature on the problem (for the last 3-5 years), literature published in foreign languages - 6 points).

The scientific report presentation is estimated at 20 points (intuition of the data and illustrative material presentation — 5 points, the quality of presentation of the scientific report content — 10 points, the ability to conduct scientific discussion and answer questions of the Attestation Commission on the topic of dissertation research — 10 points.

Total — 100 points.

Grading Scale:

| Grade    | Russian grading scale | Grade correlation | Marks as a Russian grading scale | ECTS Grades |
|----------|-----------------------|-------------------|----------------------------------|-------------|
| 86 - 100 | 5                     | 95 - 100          | 5+                               | A           |
|          |                       | 86 - 94           | 5                                | B           |
| 69 - 85  | 4                     | 69 - 85           | 4                                | C           |
| 51 - 68  | 3                     | 61 - 68           | 3+                               | D           |
|          |                       | 51 - 60           | 3                                | E           |
| 0 - 50   | 2                     | 31 - 50           | 2+                               | FX          |
|          |                       | 0 - 30            | 2                                | F           |

The program was designed under the Higher Education Standard adopted by RUDN University.